

事 務 連 絡  
平成 3 1 年 4 月 25 日

各 検 疫 所 御 中

医 薬 ・ 生 活 衛 生 局 食 品 監 視 安 全 課

ペルー産輸入家きん肉等の衛生証明書について

標記については、「法第 5 条第 2 号に基づく衛生証明書の取扱いについて」  
(平成 12 年 12 月 26 日付け衛乳第 263 号 (最終改正：平成 30 年 7 月 31 日付  
け薬生食監発 0731 第 1 号)) により、衛生証明書を受け入れて差し支えないこ  
ととしています。

今般、ペルー政府から、ペルーから輸入される家きん肉及び家きん肉製品  
に添付される衛生証明書の様式について、別添のとおり定めた旨連絡があ  
りましたのでお知らせします。



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO

**CERTIFICADO SANITARIO DE EXPORTACIÓN/HEALTH CERTIFICATE**



Certificado/Certificate N° : \_\_\_\_\_

Expediente/Dossier N° : \_\_\_\_\_

Exportador/Exporter:	Importador/Importer:
Dirección/Address:	Dirección/Address:
Medio de transporte/Means of Transport:	País de destino/Country of destination: <b>JAPAN</b>
Puesto de Control de Salida/Control Point of exit:	Punto de Entrada/Point of entry:
Total de mercancías pecuarias (números y letras) / Total of goods (numbers and words):	

**Descripción / Description**

Especie animal / Animal species -Productos / Product- Subproducto / By-products	Cantidad / Quantity (Unid-Kg)	Identificación / Identification	Lugar de origen / Place of source	Sólo para animales / Only for animals		
				Raza/Breed	Sexo/Sex	Edad/Age
POULTRY MEAT						

Se certifica que / Certification:

Observaciones / Comments:

Lugar y Fecha de emisión / Place and date of issue:	Firma y sello del Inspector Oficial / Official Inspector Signature and Stamp
---	--



**CERTIFICACIÓN ADICIONAL / ADDITIONAL CERTIFICATION**



Certificado/Certificate N° : \_\_\_\_\_

Expediente/Dossier N° : \_\_\_\_\_

**I. IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTOS / IDENTIFICATION OF PRODUCTS**

<i>Quantity of packages</i>	<i>Net weight</i>	<i>Name of product</i>	<i>Origin</i>	<i>N° identification</i>	<i>Age</i>

**Total** \_\_\_\_\_

**II. ORIGEN DE LOS PRODUCTOS / ORIGIN OF PRODUCTS**

- a) Nombre del consignador/ *Name of consignor:*
- b) Dirección del consignador/ *Address of consignor:*

**III. DESTINO DE LOS PRODUCTOS / DESTINATION OF PRODUCTS**

- a) Nombre del consignatario/ *Name of consignatory:*
- b) Dirección del consignatario/ *Address of consignatory:*

**IV. ESTABLECIMIENTO DE BENEFICIO (en caso de carne y vísceras) / SLAUGHTER PLANT**

- a) Nombre de la planta de beneficio/ *Name of slaughter plant:*
- b) Dirección de la planta de beneficio/ *Address of slaughter plant:*
- c) Fecha (mes y año) de matanza y de inspección de aves de corral/ *Date of slaughter and inspection of the poultry:*

**V. ESTABLECIMIENTO DONDE SE REALIZA LA GUILLOTINA Y CORTE (en caso de carnes y vísceras procesados en este modo) / GUILLOTINE AND CUT ESTABLISHMENT**

- a) Nombre del establecimiento / *Name of establishment :*
- b) Dirección del establecimiento/ *Address of establishment:*
- c) Fecha, mes y año de procesamiento / *Date of processing:*

**VI. ESTABLECIMIENTO DE PRODUCCIÓN (en caso de productos procesados de carne) / PRODUCTION ESTABLISHMENT**

- a) Nombre del establecimiento / *Name of establishment:*
- b) Dirección del establecimiento/ *Address of establishment:*
- c) Fecha, mes y año de procesamiento/ *Date of processing:*



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO



### CERTIFICACIÓN ADICIONAL / ADDITIONAL CERTIFICATION



Certificado/Certificate N° : \_\_\_\_\_

Expediente/Dossier N° : \_\_\_\_\_

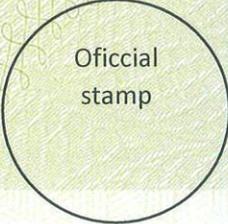
#### CERTIFICACIÓN/ CERTIFICATION:

1. There have been no outbreaks of fowl plague for more than the last 90 days in Peru;
2. There have been no outbreaks of Newcastle Disease, Fowl Cholera or any avian infection diseases which are regarded as malignant by concerned Peruvian governmental authorities, for more than the last 90 days in the area of radius of 50 Km. around the farm raising poultry for the production of exporting meat;
3. The poultry meat comes from processing plants which are subject to regular Sanitary Inspections by the State Veterinary of the Ministry of Agriculture and have been approved for export by this service;
4. The poultry meat or meat products comes from sound and healthy animals, according to ante-mortem and post-mortem inspection, and were found to be free from any parasites, infections or other diseases designated by laws concerned in Japan;
5. The poultry meat has been handled and stored under safe hygienic sanitary conditions in terms of the animal health aspects, according to the State Veterinary Inspection and do not contain nor have been produced with any preservation or colouring chemicals harmful to the human health;
6. The poultry meat is wholesale and fit for human consumption;
7. The poultry meat or meat products described here in were processed under sanitary conditions in accordance with the laws and regulations of Peru. The Laws and regulations of Peru have been deemed equivalent to the Japanese Food Sanitation Law and the Japanese Aballair Poultry Slaughtering Business Control Law and the Poultry Inspection Law.

Date issued:

Signature of Official Veterinarian:

Name and title of Official Veterinarian



Oficial stamp